

ЦВЕТООБОЗНАЧЕНИЯ В ЯЗЫКЕ КУЛЬТУРЫ

Кириченко Ольга, Беларусь

*Белорусский государственный технологический университет,
Беларусь, Минск*

Научный консультант – ст. преподаватель Гусева О. Н.

В данной работе рассматривается важность цветообозначений в языке. Дается определение семантического поля. Кроме того, поднимается тема широкой соединительной возможности лексики русского языка. Приведены примеры основных цветов, используемых поэтами в произведениях. Особое внимание обращается на взаимосвязь языка и культуры.

Ключевые слова: лексика, семантическое поле, символ, цветообозначение, культура.

COLOR DESIGNATIONS IN CULTURE LANGUAGE

Kirichenko Olga, Belarus

*Belarusian State Technological University,
Belarus, Minsk*

Scientific supervisor – senior lecturer Guseva O. N.

In this article importance of the color designations in language is considered. Definition of the semantic field is given. Besides, the topic of wide connecting opportunities of the lexicon of Russian rises. Examples of the primary colors which are used by poets in their works are given. Special attention is paid to interrelation of language and culture.

Keywords: lexicon, semantic field, symbol, color designation, culture.

Лексика каждого языка представляет собой совокупность всех слов, содержащихся в языке. Лексический фон представляет собой «тот элемент семантики слова, благодаря которому язык выступает в качестве одного из хранителей духовных ценностей национальной культуры» [1]. Вопросом о системности языка и его элементов занимались и занимаются многие лингвисты. Так, лексический состав языка представляет собой не совокупность отдельных единиц, а систему взаимосвязей и состоит из смысловых групп с различными видами отношений. Семантическое поле – самая крупная смысловая парадигма, объединяющая слова различных частей речи, значения которых имеют один общий семантический признак [2]. Такие поля нередко именуются семантическими классами, лексико-семантическими группами или лексико-семантическими парадигмами.

Поле цветообозначений, состоящее из нескольких цветовых рядов, является одним из классических примеров семантического поля (зеленый – зеленоватый – изумрудный – малахитовый; красный – алый – багровый – кровавый и т.д.): 'цвет' здесь является общим семантическим компонентом. В отдельном семантическом поле элементы связаны системными и регулярными отношениями. Все слова поля противопоставлены друг другу. Одна языковая единица может иметь несколько значений, поэтому её можно отнести к разным семантическим полям. Например, прилагательное алый входит не только в семантическое поле цветообозначений, но и в поле, единицы которого объединены значением «непорочность, незапятнанность». Например, алый цвет в есенинских стихах символизирует девственную чистоту, непорочность, незапятнанность: «выткнулся на озере алый цвет зари», «я молюсь

на алые зори». Красный цвет – это цвет тревоги, ожидания неизвестности: «гаснут красные крылья заката», «о красном вечере задумалась дорога». Все это краски-символы.

Обозначение цвета, краски делят на две группы – древние и новые, которых не знал древнерусский язык. Вторые пришли из других языков, причем большинство произведено от названий предметов, обладающих соответствующей окраской.

Современный русский язык имеет довольно большую лексико-семантическую группу, объединяющую слова со значением цвета. Цветовая лексика характеризуется широкими соединительными возможностями. Одни и те же колоронимы могут образовывать комбинации со словами, которые относятся к разным тематическим группам. Для названия оттенков красного цвета, который считается одним из самых живописных в русском языке, существует множество обозначений: алый, багровый, свекольный, огненный, земляничный, малиновый, коралловый, червлёный, клюквенный, клубничный, кровавый, багряный, кумачовый, ферраллитный, пурпурный, вишневый, гранатовый, рубиновый и др. В отдельных случаях это является базой для создания стилистических фигур. Эпитет, метафора и сравнение – самые употребляемые виды стилистических фигур. Из приемов цветового контраста наиболее часто используются антитеза, оксюморон.

Белый – основной цвет в языке писателей. Это цвет жизни, свободы, искренности и светлых надежд («белый ангел Бога», «белая мечта», «белая пристань», «белая берёза»). Черный символизирует горе, траур, страдания («там – лишь черная вода, там забвеньё навсегда», «чем ночь белее, тем чернее злоба»). Красный цвет ассоциируют преимущественно с любовью и страстью («красной розой поцелуи веют», «красный цвет моих республик», «с алых губ твоих с болью сорвать поцелуй», «сквозь алый вихрь небесных роз»). Серый цвет в современной поэзии используется в отрицательном значении, вызывает чувство тревоги, грусти, печали («железно-серый город», «серые лужи»). Голубой цвет обозначает мечтательные размышления, так как смотрится тихо и спокойно («все истлело в дыму голубом», «ты прошла голубыми путями»). В поэзии Есенина цветовое определение несет огромную смысловую нагрузку, передавая тончайшие смысловые оттенки, самые интимные движения души. Очень характерно для его палитры пристрастие к желто-золотому: «как злат булат», «мне снились реки золотых долин», «где златятся рогожи в ряд», «хвойная позолота», «зелень золотистая».

Тема Родины неразрывно связана с образом русской природы, у которой Есенин позаимствовал краски. В его стихах цвет призван усилить зрительное восприятие образа. Так, синий и голубой – это цвета земной атмосферы и воды. Синий – цвет покоя и тишины. Он всегда означает душевное равновесие, умиротворение, внутренний покой: «синие чащи», «тёплая синяя высь», «синеющий залив», «деревенская синь», «синеющие небеса». Голубой цвет передаёт ощущение простора, широты, далекого горизонта: «голубая Русь», «голубая звезда», «голубой простор».

Цветовая характеристика предмета играет важную роль в языке и культуре. Слова со значением цвета обладают значительным символическим потенциалом, помогают выявить авторский замысел и обеспечить своеобразный эстетический диалог между писателем и читателем. Для человека цвет становится носителем определенной информации и побуждает к различным действиям. В современной лингвистической науке цветообозначение художественного текста является одним из самых актуальных вопросов. Цвет несет в себе и первое впечатление, и психологическое восприятие, зависимое от душевного состояния человека, пробуждает внутренние переживания. Цвета воздействуют на душу: они способны вызывать чувства, пробуждать эмоции и мысли, они успокаивают или волнуют, заставляют грустить или радоваться.

Живописцы и писатели пользуются цветами не только ради описания, за ними они подразумевают нечто иное, о чем хотят сказать миру. Так как предметом современной лингвокультурологии является изучение культурной семантики языковых знаков, которые формируются при взаимодействии языка и культуры, цветообозначения способны выполнять функцию языка культуры, выражаются в способности языка отображать культурно-национальную ментальность его носителей, культурно-ценностные ориентиры, а также их смену в ту или иную историческую эпоху [3]. Цветообозначения, выступая в качестве единиц языка, несут в себе культурную информацию, так как язык тесно связан с культурой, он «прорастает» в нее, выражает ее, является обязательной предпосылкой развития культуры в целом [4]. Прилагательные цвета, отражают в своем значении длительный процесс развития культуры народа, передают и фиксируют от поколения к поколению культурные установки, символы и эталоны.

Литература

1. Верещагин, Е. М. Лингвострановедческая теория слова / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров – М.: Русский язык, 1980 – С. 2.
2. Маслова, В.А. Введение в когнитивную лингвистику / В. А. Маслова – М.: Флинта, 2004 – С. 120.
3. Сепир, Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии / Э. Сепир – М.: Прогресс, 1997 – С. 63.